

## Retour sonore sur la première rencontre "Traits d'union" - des événements "recherche-société"



Quelles formes, quelles médiations, quels intermédiaires permettent aux chercheuses et chercheurs en arts, lettres, langues, sciences humaines et sociales de tracer des traits d'union entre recherche et société ?

Le 19 septembre 2025, la Maison des sciences humaines et sociales en Bretagne proposait une première rencontre autour de ce questionnement, lors de la journée intitulée "Écrire, transcrire pour la société" organisée en partenariat avec Bretagne Culture Diversité.

Un **retour sonore** sur cette journée vous est proposé ci-dessous, ainsi qu'un rappel du programme de la journée.

Ce podcast rend compte des échanges qui ont eu lieu lors de cette journée "Écrire, transcrire pour la société".

Avec des professionnelles et professionnels de l'édition et de la recherche, la table ronde interroge la façon de rendre accessible des connaissances scientifiques en ALL-SHS. Le retour d'expérience sur l'élaboration de *L'Atlas Molière* montre comment la transcription des humanités numériques en infographies a, entre autres, produit de nouvelles connaissances.

Ces échanges sont ponctués par la lecture de citations par Marie-Pierre Vallès (association ADEC) ainsi que par des retours de participantes enregistrés grâce à un "sonomaton" (cabine permettant la prise de son de façon autonome).

### 19/09 - ÉCRIRE, TRANSCRIRE POUR LA SOCIÉTÉ (PROGRAMME)

9h-12h30 - Écrire, transcrire ses recherches

*Comment rendre accessible les connaissances scientifiques en ALL-SHS ? Quel travail de l'écriture pour rendre compte de ses recherches à un public non-académique ? Avec des professionnelles et professionnels de l'édition et de la recherche, la table ronde interroge les allers-retours d'écriture hors articles scientifiques. Le retour d'expérience sur l'élaboration de L'Atlas Molière montrera comment la transcription des humanités numériques en infographies a, entre autres, produit de nouvelles connaissances.*

- 9h - accueil café
- 9h30 - **Ouverture** - Marc Bergère (directeur de la MSHB) et Tudi Kernalegenn (directeur de Bretagne Culture Diversité)
- 9h45 - **table ronde** animée par Marc Bergère, avec :

- Pierre-Henri Frangne (directeur, Presses universitaires de Rennes)

- Agathe Guillot (responsable éditoriale, éditions Sciences humaines)

- Anna Quéré (responsable éditoriale, Bécédia)

- Benjamin Roux (fondateur et associé, éditions du Commun)

- Charles Ruelle (directeur de « Que sais-je ? » et des revues, Presses universitaires de France)

- 11h30 - **retour d'expérience**, animé par Viviane Monel-Villa (ingénieure MSHB) :

Donner à voir la recherche en littérature : *L'Atlas Molière*, humanités numériques et infographies, avec Christophe Schuwey (humanités numériques, HCTI, université Bretagne Sud)

- 12h30 - déjeuner libre

14h-16h - Écrire seul, réécrire avec

*Comment raconter la complexité d'une recherche en dehors d'un article scientifique ? Comment faire ce pas de côté ? Un atelier qui cherche à donner des outils concrets afin de rendre accessible la recherche à un public non-académique. Narration, construction, allers-retours : on n'écrit jamais seul.*

*Tudi Crequer et Anna Quéré ont collaboré à l'élaboration d'un article pour Bécédia. Ils raconteront comment s'est construit ce travail d'écriture et de réécriture. Ce temps d'échange permettra de revenir sur la mise en récit des savoirs, en s'appuyant notamment sur les passerelles qui existent entre milieux universitaire et journalistique.*

- 14h - **Atelier**, présenté et animé par Anna Quéré, responsable éditoriale de Bécédia

, et Tudi Crequer (langue bretonne, Celtic-BLM, Université Rennes 2 ; chercheur associé au service Son, département Son Vidéo Multimédia de la Bibliothèque nationale de France)